JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 21 JULY 1999
No. 1999/137 (PART II)

MERCREDI 21 JUILLET 1999
No 1999/137 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 21 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Briefing by the Secretariat

Eritrea/Ethiopia

Briefing by Ambassador Mohammed Sahnoun, Special Envoy of the Secretary-General in Africa

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 21 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Réunion d'information du Secrétariat

Érythrée/Éthiopie

Exposé de l'Ambassadeur Mohammed Sahnoun, Envoyé spécial du Secrétaire général en Afrique

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-third session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/137 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/137 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FIFTY-FOURTH SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	44th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	44e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.	15th meeting	Conference Room 1

1. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures	15e séance	Salle de conférence 1

1. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

2. Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands (A/AC.109/1999/L.15/Rev.1)

3. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)

Morning* 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 15th meeting of the Special Committee.

2. Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcaïrn, de Sainte-Hélène, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/1999/L.15/Rev.1)

3. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)

Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

* À l'issue de la 15e séance du Comité spécial.

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Fiftieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Cinquantième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES ET DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 21 July 1999

GROUP OF 77

(on the Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the year 2000 special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century")

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

WORKSHOP ON THE STRUCTURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
2.30 p.m.-5.30 p.m.	closed meeting	Room L-270 C

* * *

There will be a meeting on human resources management reform for chiefs of personnel from offices away from Headquarters *today*, 21 July 1999, from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5 p.m. in *Conference Room 10*.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 21 juillet 1999

GROUPE DES 77

(sur la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle")

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D

ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
14 h 30 à 17 h 30	réunion privée	Salle L-270 C

* * *

Une réunion sur la réforme de la gestion des ressources humaines à l'intention des chefs de personnel hors Siège auront lieu *aujourd'hui* 21 juillet 1999 de 9 heures à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 heures dans la *salle de conférence 10*.

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations on agenda item 31 (Culture of peace)

H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) will hold informal consultations on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace) on Friday, 23 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses sur le point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) tiendra des consultations officieuses sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix) le vendredi 23 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 7.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Intergovernmental Panel on Forests)* on Thursday, 22 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7.

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

*

* *

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur le Groupe intergouvernemental sur les forêts)* le jeudi 22 juillet à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

*

* *

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti auprès du bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 20 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

2607th meeting

Nationality in relation to the succession of States [6]

The Commission adopted the part of its report relating to the topic (Chapter IV), as well as a recommendation to the General Assembly concerning the future status of the draft articles and a tribute to the Special Rapporteur, Mr. Václav Mikulka, and to the Chairman of the Working Group, Mr. Zdzislaw Galicki.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (prevention of transboundary damage from hazardous activities) [4]

The Commission adopted the part of its report relating to the topic (Chapter IX).

Reservations to treaties [5]

The Commission began the adoption of parts of its report relating to the topic (Chapter VI).

* * *

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE III)
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 20 JULY 1999

3rd meeting

General exchange of views [6]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Slovakia, Nigeria, Sweden, Romania, Argentina, the United States, Australia, Bolivia, the Czech Republic, Pakistan, Brazil and Malaysia, as well as by the observers of International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT), the European Space Agency (ESA) and the International Society of Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS).

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 20 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

2607e séance

La nationalité en relation avec la succession d'États [6]

La Commission adopte la partie de son rapport relative à la question (Chapitre IV), ainsi qu'une recommandation à l'Assemblée générale concernant l'état futur des projets d'article et un hommage au Rapporteur spécial, M. Václav Mikulka, et au Président du Groupe de travail, M. Zdzislaw Galicki.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (prévention des dommages transfrontières résultant d'activités dangereuses) [4]

La Commission adopte la partie de son rapport relative à la question (Chapitre IX).

Réserves aux traités [5]

La Commission commence l'adoption des parties de son rapport relatives à la question (Chapitre VI).

* * *

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE (UNISPACE III)
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 20 JUILLET 1999

3e séance

Débat général [6]

La Conférence poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Slovaquie, Nigéria, Suède, Roumanie, Argentine, États-Unis, Australie, Bolivie, République tchèque, Pakistan, Brésil et Malaisie, ainsi que par les observateurs de l'Organisation internationale des télécommunications par satellites (INTELSAT), de l'Agence spatiale européenne (ASE) et de la Société internationale de photogrammétrie et télédétection (SIP).

4th meeting

The general exchange of views continued with statements by the representatives of the Russian Federation, Ukraine, Morocco, Canada, Indonesia, Tunisia, Uganda, Sri Lanka, the Democratic People's Republic of Korea, Norway and Thailand, as well as by the observers of the International Organisation of Space Communications (INTERSPUTNIK) and the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). The representatives of the Republic of Korea and the Democratic People's Republic of Korea exercised the right of reply.

COMMITTEE II — 1st meeting

Opening of the session

The Chairman made a statement outlining the work of the Committee.

Status and applications of space science and technology [8]

The Committee began its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Japan, Italy, Saudi Arabia, Germany, Cuba, Chile, Algeria, South Africa, the Russian Federation, India, Australia, Canada, Senegal, the Republic of Korea and Malaysia, as well as by the observer of the International Search and Rescue Satellite System (COSPAS-SARSAT).

2nd meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 8 and heard statements by the representatives of Germany, Saudi Arabia, the United States, India, Malaysia, Australia, Indonesia, Senegal, China, South Africa, Cuba, Algeria, Canada, the Russian Federation, Egypt, Mexico, Venezuela, France, Portugal and Bolivia.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 20 JULY 1999

1766th and 1767th meetings

Consideration of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the fourth periodic report of Romania (CCPR/C/95/Add.7).

4e séance

Le débat général se poursuit avec des déclarations des représentants des pays suivants : Fédération de Russie, Ukraine, Maroc, Canada, Indonésie, Tunisie, Ouganda, Sri Lanka, République populaire démocratique de Corée, Norvège et Thaïlande, ainsi que par les observateurs de l'Organisation internationale des communications spatiales (INTERSPUTNIK) et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). Les représentants de la République de Corée et de la République populaire démocratique de Corée exercent le droit de réponse.

COMMISSION II — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président résume les travaux de la Commission.

État et applications des sciences et technique spatiales [8]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Japon, Italie, Arabie saoudite, Allemagne, Cuba, Chili, Algérie, Afrique du Sud, Fédération de Russie, Inde, Australie, Canada, Sénégal, République de Corée et Malaise, ainsi que par l'observateur du Système de satellites de recherche et sauvetage en orbite terrestre basse.

2e séance

La Commission poursuit l'examen du point 8 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Allemagne, Arabie saoudite, États-Unis, Inde, Malaisie, Australie, Indonésie, Sénégal, Chine, Afrique du Sud, Cuba, Algérie, Canada, Fédération de Russie, Égypte, Mexique, Venezuela, France, Portugal et Bolivie.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 20 JUILLET 1999

1766e et 1767e séances

Examen des rapports des États parties présentés conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du quatrième rapport périodique de la Roumanie (CCPR/C/95/Add.7).

In accordance with the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 19 JULY 1999

Coordination segment

30th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development [4]

Panel on United Nations system response to the Secretary-General's report and harmonization of international and bilateral initiatives on Africa

The Council continued its consideration of the item and began its panel discussion on United Nations system response to the Secretary-General's report and harmonization of international and bilateral initiatives on Africa.

The following panellists made presentations: Mr. Fawzi Hamad Al-Sultan, President of the International Fund for Agricultural Development, Mr. K.Y. Amoako, Executive Secretary, Economic Commission for Africa, and Mr. Jean-Louis Sarbib, Vice-President for Africa Region of the World Bank.

Statements were made by the representatives of France, Italy and Japan and by the observers for Cameroon, Finland (on behalf of the European Union) and South Africa.

The panellists responded to questions raised.

The following panellists made presentations: Mr. Tidjani-Serpos, Assistant Director-General for Africa of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Mr. G. E. Gondwe, Director of the African Department of the International Monetary Fund, and Ms. M. Chinery Hesse, Deputy Director-General of the International Labour Organization.

Statements were made by the representatives of the United States and Turkey and by the observer for Namibia.

The panellists responded to questions raised.

Conformément au règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JUILLET 1999

Débat consacré aux questions de coordination

30e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies [4]

Réunion-débat sur la réponse du système des Nations Unies au rapport du Secrétaire général et harmonisation des initiatives internationales et bilatérales en faveur de l'Afrique

Le Conseil poursuit son examen du point et commence sa réunion-débat sur la réponse du système des Nations Unies au rapport du Secrétaire général et l'harmonisation des initiatives internationales et bilatérales en faveur de l'Afrique.

Les intervenants suivants font des exposés : M. Fawzi Hamad Al-Sultan, Président du Fonds international de développement agricole, M. K.Y. Amoako, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique, et M. Jean-Louis Sarbib, Vice-Président pour la région Afrique à la Banque mondiale.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Italie et du Japon, ainsi que par les observateurs du Cameroun, de la Finlande (au nom de l'Union européenne) et de l'Afrique du Sud.

Les intervenants répondent aux questions posées.

Les intervenants suivants font des exposés : M. Tidjani-Serpos, Sous-Directeur général pour l'Afrique à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, M. G. E. Gondwe, Directeur du Département Afrique au Fonds monétaire international, et Mme M. Chinery Hesse, Directrice générale adjointe de l'Organisation internationale du Travail.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de la Turquie, ainsi que par l'observateur de la Namibie.

Les intervenants répondent aux questions posées.

This concluded the panel on United Nations system response to the Secretary-General's report and harmonization of international and bilateral initiatives on Africa.

31st meeting

The Council continued its consideration of agenda item 4.

The Deputy Secretary-General of the United Nations addressed the Council via videoconferencing from New York.

Statements were made by the representatives of Lesotho (on behalf of the African Group), Japan and Canada and by the observers for Finland (on behalf of the European Union) and Guyana (on behalf of the Group of 77 and China).

The Deputy Secretary-General responded to questions raised.

The Council resumed its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Brazil, China, Cuba, Pakistan, India, the Russian Federation, Venezuela, Morocco, Colombia, Lesotho and Canada, as well as by the observers for South Africa, Madagascar, the Cameroon, the Philippines, Kenya and Côte d'Ivoire.

Statements were made by the representatives of the World Intellectual Property Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

Ainsi s'achève la réunion-débat sur la réponse du système des Nations Unies au rapport du Secrétaire général et l'harmonisation des initiatives internationales et bilatérales en faveur de l'Afrique.

31e séance

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

La Vice-Secrétaire générale de l'Organisation des Nations Unies s'adresse au Conseil depuis New York, par vidéoconférence.

Des déclarations sont faites par les représentants du Lesotho (au nom du Groupe africain), du Japon et du Canada, ainsi que par les observateurs de la Finlande (au nom de l'Union européenne) et du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

La Vice-Secrétaire générale répond aux questions soulevées.

Le Conseil reprend son débat général sur la question en entendant les représentants du Brésil, de la Chine, de Cuba, du Pakistan, de l'Inde, de la Fédération de Russie, du Venezuela, du Maroc, de la Colombie, du Lesotho et du Canada, ainsi que les observateurs de l'Afrique du Sud, de Madagascar, du Cameroun, des Philippines, du Kenya et de la Côte d'Ivoire.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Natural Rubber Agreement, 1995. Geneva, 17 February 1995

Withdrawal: Sri Lanka (16 July 1999)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession: Cyprus (16 July 1999)*

Convention on the Law of the Non-Navigational Uses of International Watercourses. New York, 21 May 1997

Signature: Hungary (20 July 1999)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1995 sur le caoutchouc naturel. Genève, 17 février 1995

Retrait : Sri Lanka (16 juillet 1999*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion : Chypre (16 juillet 1999*)

Convention sur le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation. New York, 21 mai 1997

Signature : Hongrie (20 juillet 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibits

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be on display until Friday, 3 September 1999.

AVIS

Expositions

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, se tiendra jusqu'au vendredi 3 septembre 1999.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-20159